



de Rohrbefestigungs-Set Polytron 5000/8000 Montageanweisung

⚠ VORSICHT
Jeder Einsatz des Rohrbefestigungs-Sets Polytron 5000/8000 setzt die genaue Kenntnis und Beachtung der Gebrauchsanweisung Dräger Polytron 5000/8000 voraus!

1 Verwendungszweck

Das Rohrbefestigungs-Set Polytron 5000/8000 ist für die Befestigung des Dräger Polytron 5000/8000 auf einem Rohr mit einem Durchmesser von 50 mm-155 mm (2 - 6 Zoll) vorgesehen.

2 Montage

i HINWEIS
Bei der Montage auf Vorzugsstellung des Sensors achten!

- Rohrbefestigung mit Schellen (nicht im Lieferumfang enthalten) am Rohr befestigen.
- Befestigung an die Rohrbefestigung:
 - Bei Verwendung mit e-Box:** e-Box mit 4 Schrauben M6 x 65 an die Rohrbefestigung schrauben. Elektrischer Anschluss und Montage des Transmitters gemäß Montageanweisung e-Box Polytron 5000/8000 durchführen.
 - Bei Verwendung ohne e-Box:** Transmitter mit 4 Schrauben M6 x 20 an die Rohrbefestigung schrauben. Elektrischer Anschluss und Montage des Transmitters gemäß Gebrauchsanweisung Polytron 5000/8000 durchführen.

enUS Pole Mount Kit Polytron 5000/8000 Assembly instructions

⚠ CAUTION
Any installation of the Pole Mount Kit Polytron 5000/8000 requires full understanding and strict observance of the Dräger Polytron 5000/8000 instructions for use!

1 Intended use

The Pole Mount Kit Polytron 5000/8000 is intended for mounting the Dräger Polytron 5000/8000 onto a pole with a diameter of 50 mm-155 mm (2 - 6 inches).

2 Mounting

i NOTICE
During assembly, observe the preferred position of the sensor!

- Fasten the pole mount using clamping rings (not included) onto the pole.
- Mounting onto the pole mount:
 - When used with e-Box:** Mount the e-Box onto the pole mount using 4 screws M6 x 65. Complete the electrical connection and assembly of the transmitter in accordance with the e-Box Polytron 5000/8000 assembly instructions.
 - When used without e-Box:** Mount the transmitter onto the pole mount using 4 screws M6 x 20. Complete the electrical connection and assembly of the transmitter in accordance with the Polytron 5000/8000 instructions for use.

fr Kit de fixation sur conduite Polytron 5000/8000 Instructions de montage

⚠ ATTENTION
Toute utilisation du kit de fixation sur conduite Polytron 5000/8000 suppose la connaissance et l'observation exactes de la notice d'utilisation livrée avec le Dräger Polytron 5000/8000 !

1 Champ d'application

Le kit de fixation sur conduite Polytron 5000/8000 est prévu pour fixer le Dräger Polytron 5000/8000 sur un tuyau d'un diamètre de 50 mm à 155 mm (2 à 6 in).

2 Montage

i REMARQUE
Lors du montage, respecter la position préférentielle du capteur !

- Fixer la fixation sur conduite sur le tuyau à l'aide des colliers (non fournis).
- Fixation à la fixation de tuyau :
 - Si un boîtier électronique est utilisé :** visser le boîtier électronique avec 4 vis M6 x 65 à la fixation de tuyau. Procéder au branchement électrique et au montage du transmetteur en suivant les instructions de montage du boîtier électronique Polytron 5000/8000.
 - Sans boîtier électronique :** visser le transmetteur avec 4 vis M6 x 20 à la fixation de tuyau. Procéder au branchement électrique et au montage du transmetteur en suivant les instructions de service du Polytron 5000/8000.

es Juego de montaje en tubo Polytron 5000/8000 Instrucciones de montaje

⚠ ATENCIÓN
¡Toda utilización del juego de montaje en tubo Polytron 5000/8000 presupone el conocimiento exacto y la observancia de las instrucciones de uso Dräger Polytron 5000/8000!

1 Uso previsto

El juego de montaje en tubo Polytron 5000/8000 está previsto para la fijación del Dräger Polytron 5000/8000 en un tubo con un diámetro de 50 mm-155 mm (2 - 6 pulgadas).

2 Montaje

i NOTA
Al realizar el montaje, observar la posición preferente del sensor.

- Fijar la fijación de tubo en el tubo utilizando abrazaderas (no incluidas en el volumen de suministro).
- Fijación a la fijación de tubo:
 - En caso de uso con caja eléctrica:** atornillar la caja eléctrica a la fijación de tubo con 4 tornillos M6 x 65. Realizar la conexión eléctrica y el montaje del transmisor según las instrucciones de montaje de la caja eléctrica Polytron 5000/8000.
 - En caso de uso sin caja eléctrica:** atornillar el transmisor a la fijación de tubo con 4 tornillos M6 x 20. Realizar la conexión eléctrica y el montaje del transmisor según las instrucciones de uso del Polytron 5000/8000.

ru Комплект для монтажа Polytron 5000/8000 на трубе Инструкции по установке

⚠ ВНИМАНИЕ
При любом использовании комплекта для монтажа Polytron 5000/8000 на трубе необходимо полностью понимать и строго соблюдать Руководство по эксплуатации Dräger Polytron 5000/8000!

1 Назначение

Комплект для монтажа на трубе Dräger Polytron 5000/8000 предназначен для крепления Dräger Polytron 5000/8000 к трубе диаметром 50 - 155 мм (2 - 6 дюймов).

2 Установка

i УКАЗАНИЕ
При установке ориентируйте сенсор предпочтительным образом!

- Прикрепите комплект для монтажа на трубах хомутами (в комплект поставки не входят) к трубе.
- Крепление к комплекту для монтажа на трубах:
 - При использовании вместе с распределительной коробкой e-Box:** Привинтите e-Box 4 винтами M6 x 65 к комплекту для монтажа на трубах. Выполните электроподключение и установку измерительной головки в соответствии с инструкциями по установке распределительной коробки e-Box Polytron 5000/8000.
 - При использовании без распределительной коробки e-Box:** Привинтите измерительную головку 4 винтами M6 x 20 к комплекту для монтажа на трубах. Выполните электроподключение и установку измерительной головки в соответствии с руководством по эксплуатации Polytron 5000/8000.

zh 立管安装套件 Polytron 5000/8000 安装说明

⚠ 小心
每次使用 Polytron5000/8000 的立管安装套件时，都必须仔细参考 Dräger Polytron 5000/8000 使用说明！

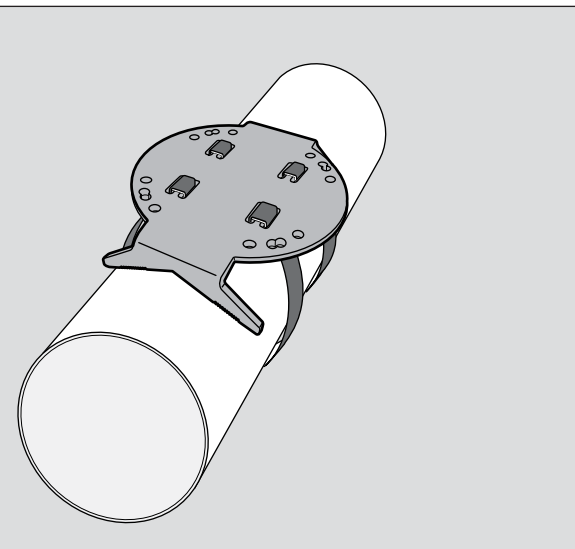
1 使用目的

Polytron 5000/8000 立管安装套件设计用于将 Dräger Polytron 5000/8000 固定在直径为 50 mm ~ 155 mm (2 ~ 6 in) 的立管中。

2 装配

i 注意
装配时注意传感器的优先位置！

- 用卡箍（未包括在供货范围内）将管道固定装置固定在管道上。
- 固定到管道固定装置上：
 - 组合 e-Box 使用时：**将 e-Box 用 4 个螺栓 M6 x 65 拧在管道固定装置上。按照 Polytron 5000/8000 e-Box 的安装说明对传递装置进行电气连接和装配。
 - 未组合 e-Box 使用时：**将传递装置用 4 个螺栓 M6 x 20 拧在管道固定装置上。按照 Polytron 5000/8000 的安装说明对传递装置进行电气连接和装配。



00133237.eps